



Elin Pedersen

Reliable and efficient English- Swedish translator who can spot a typo a mile away!

📍 Boxholm, Sweden
✉ freelance.elin@gmail.com

Statement

A disciplined translator who has always had a passion for the written language, both in the native tongue (Swedish) and English. With over 10 years of experience in the veterinary- and farming field but also financial and business related matters.

A self-proclaimed perfectionist who needs to get every job done as accurate and perfect as possible and who has a passion to always be grammatically correct.

A quick learner who never misses an opportunity to learn new things.

Stress management

Handles assignments of short notice with no problem and is also solution- oriented.

Management skills

From being a supervisor within the farming industry, also from running a bussiness.

Gramatical skills

From the everyday job as a translator and of constructing instructions for pet owners and customers. But also from writing a series of books on animal welfare.

Time management

From never missing a deadline and always striving to be on time.

Work Experience

Freelance translator

2016 - Present

English- Swedish

- Translation, Editing/proofreading, Subtitling, Copywriting, Transcription etc.
- Medical, animals, farming, society, social media, educations, marketing, financial, film etc.

Business owner

2020 - Present

Within the veterinary- and farming industry

- Owns a dairy cow and sheep farm with employees and offers animal care and translation services.
- Holds lectures, both in Swedish and English.
- Handles all the financial and bussines related matters such as contract, taxes, accounting and marketing.

Animal hospital

2014 - 2017

As a veterinary assistant

- Being in charge of the medical records.
- Translating the medical instructions from English into Swedish.
- Translating the new computer software from English into Swedish.

Dairy farm

2013 - 2021

As a supervisor

- Supervise employees and students.
- Proofread their assignments to school.
- Writing contracts and agreement of employment.

Qualifications

- Graduated from The Translator Academy (Inger Lise S. Kontochristos as founder and teacher).
- Top grades in all language related courses through school.
- A collaboration with a Polish school that involved regular visits and to give lectures about Sweden in English.

Other

- LinkedIn: [linkedin.com/in/elin-pedersen-b91526231](https://www.linkedin.com/in/elin-pedersen-b91526231)
- ProZ: <http://www.proz.com/profile/3407938>
- Certificate Translator Academy
https://drive.google.com/file/d/1fLLgWQJpNDfkt5ZHUZG5N0_pZhOrcMNe/view?usp=sharing